

ZUSATZKARTE

Arbeitskarren VOELKER AD II
(Motor FARYMANN Typ P) CH 5844 06

ERKENNUNGSMERKMALE "AD II" auf Hersteller-Plakette rechts seitlich auf Längsträger
"AD 1500" (Frontkipper) oder "AD 1503" (Dreiseitenkipper) links und rechts auf Mulde sowie vorn auf Fahrzeugfront
Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts seitlich auf Längsträger, oberhalb Hersteller-Plakette
Motorkennzeichen eingeschlagen "..P.." rechts auf Motorgehäuse (angenietete Plakette)
Hersteller H. VOELKER, Eberbach/Neckar (D) Importeur NOTZ + CO. AG, Biel

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u>		MOTOR Bauart <u>V</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Knicklenkung hydrost.</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>		Marke <u>FARYMANN</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>hydraulisch, 1-Kreis, IB, auf alle Räder</u>		Typ <u>..P..</u>
Hilfsbremse <u>mechanisch, IB,</u> Dauerbremse <u>-</u>		Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>2</u>
Stellbremse <u>auf Kardan</u> Anhängerbr. <u>-</u>		Bohrung <u>95</u> Hub <u>90</u>
Getriebeart <u>mech. nichtsynchronisiert</u> Anz. Gänge <u>4+Wendegetriebe</u>		Hubraum <u>1276</u> cm ³ Steuer-PS <u>6,50</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>Steckbolz</u> Höchstgeschwind. <u>20</u> km/h		Leist.-PS <u>22</u> (DIN) bei <u>2500</u> U/min
KAROSSERIEFORM <u>Muldenkipper</u> Anz. Türen <u>-</u>		Kühlung <u>Luft</u>
<u>Schiebedach</u> <u>-</u>		Lärm <u>80</u> dB (A) bei <u>2500</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>-</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>1</u> ; Stehplätze <u>-</u>		Lärmdämpfung <u>1 Pralltopf</u> <u>120 x 80 mm Ø</u>

ABMESSUNGEN Spurweite V 1480 H 1480
Spurkreis L 8,60 R 8,60

Achsabstand 1800 / (/)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen	*)
Länge	<u>3650</u>	<u>1930/1070</u>	
Breite	<u>1760</u>	<u>1600/1110</u>	
Höhe	<u>1860</u>	<u>500</u>	
Ueberhang V	<u>900</u>	<u>860</u>	
H	<u>950</u>		
S			

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>875</u>		<u>1125</u>	<u>2000</u>
Nutzlast				
Total	<u>875</u>		<u>1125</u>	<u>2000</u>
Fabrik-Garantie	<u>3200</u>		<u>3200</u>	<u>5400</u>
Reifen-Dimens.	<u>10,5/10-18 6Ply</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>3250</u>	<u>(2,5)</u>	<u>3250</u>	<u>(2,5)</u>
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			
	<u>Anhängelast</u>			<u>kg</u>

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 v

Fernlicht _____ Lichthupe _____

Abblendlicht HELLA K 11078/11095 Standlicht A (E)

Markierlicht _____

Warnvorrichtung BOSCH 0 320 023 001 81 (dB) A

Scheibenwischer _____ Waschanlage _____

Schlusslicht R (E) Rückstrahler I (E)

Stoplicht _____ Rückfahrlampen _____

Kontroll-Nr -Bel. 2/separat Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel _____ Geschw.-Messer _____

Richtungsblinker Anordnung IIVorn HELLA K 12716 hinten HELLA K 12716Warnblinkanlage vorhandenUnterlegkeil: 1/290x160x150BOSCH-Schwärzungszahl 3,0ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEISArt des Fahrzeuges ArbeitskarrenMarke & Typ VOELKER AD IITypenschein-Nummer CH 5844 06Karosserieform MuldenkipperPlätze : Total 1 (Vorn) -Leergewicht 2000 Treibstoff DNutzlast - PS 6,50Hubraum 1276Gesamtgew. 2000 Anhängelast -

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = 372635Immatrikulation als Motorkarren siehe TS CH 4844 04

*) Innenabmessungen für Dreiseitenkipper:

Länge	: 2000/1160
Breite	: 1700/ 790
Höhe	: 500
Ueberhang V:	860

Eberbach, 24.-27.9.73

Arbeitskarren

V O E L K E R

AD II
(Motor FARYMANN Typ P)

CH 5844 06

Z U S A T Z K A R T E

I.

Nachtrag vom 9.7.74 - Mi / Gültig ab Fahrgestell-Nr. 373 662

Abmessungen: Achsabstand = 1900 mm
Ueberhang H = 850 mm